T071 BL 1 (089) Giới Làm Nhà Quá Mức Quy Định-4 Pháp Ba La Di-Giới Pháp Của Tỳ Kheo-Luật Ma Ha Tăng Kỳ

Tạng Luật (Linh Sơn Pháp Bảo)

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 6 980 6. GIÔÙI LAØM NHAØ QUAÙ MÖÙC QUY ÑÒNH Khi Phaät an truù taïi tinh xaù Khoaùng Daõ, noùi roäng nhö treân. Baáy giôø, caùc Tyø-kheo ôû trong tinh xaù naøy laøm naêm traêm caùi phoøng rieâng, ñeàu do hoï töï ñi xin vaät lieäu veà laøm. Coù moät Tyø-kheo vaøo buoåi saùng sôùm khoaùc y, caàm baùt vaøo thoân Khoaùng-daõ ñeå xin vaät lieäu laøm phoøng. Luùc aáy, coù moät ngöôøi baùn taïp hoùa mang nhöõng caùi moùc cöûa ra tieäm taïp hoùa môû cöûa haøng ñònh baùn, thì troâng thaáy Tyø-kheo töø xa ñi nhanh ñeán. Ngöôøi chuû tieäm lieàn suy nghó: "Vò Tyø-kheo naøy ñeán ñaây chaéc laø ñeå xin vaät lieäu laøm phoøng. Töø saùng sôùm ñeán giôø ta chöa baùn chaùc ñöôïc gì, thì laïi coù ngöôøi ñeán xin". Nghó theá oâng beøn ñoùng cöûa haøng trôû veà nhaø. Roài Tyø-kheo suy nghó: "OÂng khaùch buoân naøy thaáy ta beøn ñoùng cöûa haøng trôû veà nhaø, chaéc laø bieát ta ñeán xin vaät lieäu maø khoâng muoán cho chôù gì?". Nghó theá roài, thaày lieàn ñi taét moät ñöôøng khaùc ñoùn ñaàu oâng ta, hoûi: "Laõo tröôïng, oâng ñònh ñi ñaâu maø khoâng ñöïi toâi? Toâi bieát nhôø ai ñeå caát phoøng, chæ coù nhôø oâng thoâi. Vì oâng laø ngöôøi tin phaùp Phaät, bieát coù toäi phöôùc, heã taïo nghieäp thì coù quaû baùo... maø khoâng muoán cho, thì coøn ai cho toâi? Laõo tröôïng neân bieát raèng Ñöùc Theá Toân ñaõ daïy: - Phaûi khôûi taâm töø ñoái vôùi ngöôøi khoâng muoán nghe, phaûi taïo phöông tieän khieán cho hoï nghe; Vôùi nhöõng ngöôøi khoâng tin, phaûi laøm cho hoï tin; Thaäm chí phaûi duøng tay keùo ñaàu hoï, khuyeân hoï boá thí. Bôûi leõ, nhöõng ngöôøi aáy sau khi meänh chung seõ sinh leân coõi trôøi, coù saéc ñeïp, söùc khoûe, Tröôøng-thoï vaø quyeán thuoäc ñoâng ñuùc; ñeán khi sinh vaøo coõi ngöôøi cuõng ñöôïc an laïc, coù saéc ñeïp, söùc khoûe, soáng laâu vaø baø con sum vaày, bieát tu taäp phaùp Phaät, laøm taêng tröôûng coâng ñöùc, kieán taïo ñaïo quaû. Naøy laõo tröôïng, theá neân Ñöùc Theá Toân noùi keä: "Laøm phöôùc höôûng quaû vui, Muoán gì ñöôïc töï nhieân, Vöôït khoûi doøng sinh töû, Leân tôùi coõi Nieát-baøn. Neáu ngöôøi laøm vieäc phöôùc Thieân thaàn lieàn gia hoä Nguyeän gì cuõng thaønh töïu Quaân ma khoâng theå haïi. Ñöùc moûng nhieàu phieàn naõo Phöôùc lôùn tai hoïa tieâu Phöôùc ñöùc maø vöõng chaéc Ñònh kieân coá choùng thaønh. Sinh thieân höôûng dieäu laïc Coõi ngöôøi cuõng töï taïi. Vì do coâng ñöùc naøy

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 6 981 Ñeán ñaâu ñeàu töï nhieân. Nhaân phöông tieän phöôùc baùo Lìa haún khoå sinh töû. Ñaéc ñaïo ñeán Nieát-baøn Heát troâi noåi taùi sinh". Khi Tyø-kheo ñoïc baøi keä aáy roài, laïi noùi: "Laõo tröôïng! OÂng giuùp toâi caát phoøng thì phöôùc ñöùc raát lôùn". Sau khi nghe thuyeát phaùp, khaùch buoân lieàn boá thí ít nhieàu. Theá roài, oâng suy nghó: "Neáu ta trôû laïi cöûa haøng, thì seõ coù nhieàu ngöôøi ñeán xin, ñaõ khoâng ñöôïc lôïi maø coøn bò loã voán, chi baèng ngoài ôû nhaø thì môùi baûo toaøn ñöôïc voán lieáng, hôn laø ra saïp mua baùn, voán lôøi seõ maát heát". Suy nghó nhö vaäy roài, oâng beøn trôû veà nhaø

ngoài nghæ. Baø vôï thaáy oâng choàng nhö theá, noåi giaän noùi: “Vì sao oâng ra chôï roài laïi quay veà lieàn? Bieáng nhaùc nhö vaäy thì laáy gì ñeå nuoâi soáng caùc con, ñoùng tieàn söu dòch cho nhaø nöôùc?”. Khaùch buoân ñaùp: - Baø chôù giaän, haõy nghe ñaõ. Saùng sôùm hoâm nay, toâi ra cöûa haøng ngoaøi chôï v.v... (noùi roäng cho ñeán) vì sôï maát voán neân trôû veà nhaø. Baø vôï bieát roài, lieàn im laëng khoâng noùi. Ñoaïn noùi veà Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, khi vaøo xoùm laøng khaát thöïc tuaàn töï, lieàn ñeán ñöùng ngoaøi cöûa nhaø aáy. Baø vôï oâng nhaø buoân voán laø ngöôøi coù nieàm tin saâu xa, cung kính, neân khi troâng thaáy Xaù-lôïi-phaát, beøn laáy caùi baùt saïch boû ñaày thöùc aên, ñem ra ñoå vaøo trong baùt Xaù-lôïi- phaát, roài ñaûnh leã döôùi chaân, cung kính vaán an. Baáy giôø, Xaù-lôïi-phaát an uûi, hoûi thaêm: “Trong nhaø sinh hoaït theá naøo, coù toát ñeïp khoâng?”. Baø ta ñaùp: “Trong nhaø ñeàu toát caû, chæ coù vieäc sinh nhai bò ñình ñoán”. Hoûi: “Vì sao nhö vaäy?”. Baø beøn ñem caùc nhaân duyeân treân baïch ñaày ñuû vôùi Xaù-lôïi-phaát: “Caùc sinh hoaït trong nhaø nhö aên uoáng, y phuïc vaø cung caáp söu dòch cho quan, ñeàu troâng caäy vaøo caùi cöûa haøng, nhöng nay oâng choàng chæ ôû rieát trong nhaø, vì sôï ngöôøi ta ñeán xin. Thöïc söï oâng ñang ôû nhaø maø oâng baûo laø ñi, thöïc söï ñang thöùc maø baûo laø nguû. Thaày laø ngöôøi maø nhaø toâi cung kính, toân troïng cuùng döôøng, khoâng daùm giaáu gieám ñieàu chi, neân môùi thoá loä cuøng thaày”. Baáy giôø, Xaù-lôïi-phaát beøn duøng nhieàu caùch thuyeát phaùp cho baø vôï oâng khaùch buoân, khieán baø ta sinh taâm hoan hyû. Roài thaày trôû veà tinh xaù, ñem söï vieäc treân baïch ñaày ñuû leân Theá Toân. Phaät lieàn baûo: “Goïi Tyø-kheo kinh doanh aáy ñeán ñaây?”. Sau khi thaày ñöôïc goïi ñeán, Phaät beøn hoûi: “Coù thaät oâng ñi xin vaät

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 6 982

lieäu veà laøm phoøng, phieàn luïy caùc thí chuû, khieán hoï phieàn traùch vôùi Xaù-lôïi-phaát veà vieäc cuûa oâng khoâng?”. Ñaùp: “Coù thaät nhö vaäy baïch Theá Toân”. Phaät lieàn khieån traùch: “Ñi xin vaät lieäu veà laøm phoøng rieâng, laøm naõo loaïn caùc thí chuû laø phaùp aùc”. Roài Phaät khuyeán caùo caùc Tyø-kheo: - Caùc thaày chôù coù laøm phoøng rieâng, khieán naõo loaïn ñeán caùc thí chuû nöõa. Vì tieàn taøi khoù kieám, vieäc boá thí cuõng gian nan. Caùc Baø-la-moân, cö só xeùn bôùt taøi vaät ñeå cuùng döôøng Sa-moân y phuïc, aåm thöïc, saøng toïa vaø caùc thöù thuoác men phoøng trò beänh, nhöõng vieäc ñoù thaät raát gian nan. Phaät beøn noùi vôùi caùc Tyø-kheo kinh doanh: “Trong thôøi quaù khöù, coù moät Tyø-kheo teân Baït-cöø soáng ôû trong röøng, ñoàng thôøi coù nhieàu con chim thích quaân cuõng ñaäu nôi röøng aáy, sôùm chieàu keâu inh oûi, laøm naõo loaïn Tyø-kheo kia”. Baáy giôø, Tyø-kheo Baït-cöø beøn ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, roài ñöùng haàu moät beân. Theá roài, Ñöùc Theá Toân beøn an uûi, hoûi Tyø- kheo ñang soáng trong röøng aáy nhö sau: “Theá naøo? Thaày ít beänh, ít phieàn naõo, soáng trong röøng vui veû chöù?”. Thaày lieàn ñaùp: “Baïch Theá Toân! Ít beänh, ít phieàn naõo, soáng trong röøng vui veû, nhöng vaøo buoåi sôùm mai vaø chieàu toái, bò caùc con chim thích quaân keâu inh oûi, laøm naõo loaïn khoâng theå suy nghó ñöôïc”. Phaät lieàn hoûi Tyø-kheo aáy: “OÂng muoán taát caû caùc con chim thích quaân khoâng ñeán

chaêng?”. Ñaùp: “Con mong nhö vaäy, baïch Theá Toân!”. Phaät noùi: “Naøy Tyø-kheo, cöù vaøo buoåi chieàu, baày chim thích quaân bay veà. OÂng xin moãi con moät caùi loâng, roài saùng sôùm chuùng bay ñi, oâng cuõng xin nhö theá”. Tyø-kheo aáy lieàn baïch vôùi Phaät: “Laønh thay Ñöùc Theá Toân”, beøn trôû laïi trong röøng, ngoài ngay ngaén suy nghó. Ñeán khi maët trôøi veà chieàu, baày chim bay veà keâu inh oûi, thaày lieàn noùi: “Naøy caùc con chim thích quaân, moãi chuù cho ta moãi caùi loâng, vì ta ñang coù vieäc caàn duøng”. Khi aáy, baày chim beøn im laëng trong giaây laùt, roài moãi con nhoå moät caùi loâng boû xuoáng ñaát. Vaøo buoåi saùng sôùm thaày cuõng xin nhö theá. Do vaäy baày chim beøn di chuyeån ñeán nôi khaùc, nguû laïi moät ñeâm, nhöng chuùng khoâng thích choã aáy, neân bay veà laïi. Theá roài, Tyø-kheo laïi xin loâng chuùng nhö tröôùc. Moãi con cuõng ñeàu nhoå loâng cho thaày. Roài chuùng suy nghó: “Nay oâng Sa-moân naøy, xin moät caùch thaät laø kyø quaëc. E raèng khoâng bao laâu nöõa loâng cuûa chuùng ta seõ heát saïch vaø töøng thôù thòt cuõng seõ rôi xuoáng ñaát, heát bay noåi nöõa, bieát laøm sao ñaây?”. Roài cuøng nhau baøn baïc: “Tyø-kheo naøy thöôøng soáng trong röøng naøy, vaäy chuùng ta neân ñi tìm moät nôi khaùc ñeå ñaäu, khoâng neân trôû veà ñaây nöõa”.

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 6 983

Theá roài Phaät noùi vôùi caùc Tyø-kheo: “Loaøi chim laø gioáng suùc sinh, coøn gheùt xin nhieàu, huoáng chi ngöôøi ñôøi. Naøy caùc Tyø-kheo! Chôù coù kinh doanh söï nghieäp, khieán cho caùc Baø-la-moân, cö só coù tín taâm phaûi boû ra taøi vaät moät caùch ñau khoå ñeå cung caáp cho Sa-moân y phuïc, aåm thöïc, giöôøng naèm vaø caùc thuoác men phoøng trò beänh”. Caùc Tyø-kheo lieàn baïch vôùi Phaät: “Baïch Theá Toân! Vì sao thaày Tyø- kheo ôû trong röøng aáy laïi khieáp sôï söï hoãn loaïn, chaùn gheùt tieáng chim?”. Phaät noùi vôùi caùc Tyø-kheo: “Thaày Tyø-kheo aáy khoâng nhöõng ngaøy nay khieáp sôï maø trong quaù khöù cuõng ñaõ töøng khieáp sôï”. Caùc Tyø-kheo hoûi: “Ñaõ coù nhö vaäy sao?” Phaät lieàn baûo vôùi caùc Tyø-kheo: “Trong thôøi quaù khöù coù moät con voi soáng nôi thanh vaéng trong röøng. Roài coù moät côn gioù loác thoåi maïnh, laøm gaõy caây coái. Voi nghe tieáng caây coái ñoå gaõy, lieàn sôï haõi tuoân chaïy. Sau ñoù, noåi sôï haõi vôi daàn, voi lieàn ñeán ñöùng döôùi moät coäi caây, nhöng caây aáy laïi gaõy nöõa, voi lieàn boân taåu. Baáy giôø, coù moät vò thieân nhaân, thaáy voi hoaûng chaïy, lieàn suy nghó: “Vì sao con voi naøy laïi ñieân cuoàng chaïy loaïn xaï nhö theá?”, beøn ñoïc keä: “Gioù troát thoåi leân caây ñoå gaõy, Voi kia hoaûng sôï chaïy ñieân cuoàng. Giaù nhö gioù thoåi khaép thieân haï Baáy giôø, voi aáy chaïy veà ñaâu?”. Theá roài, Phaät noùi vôùi caùc Tyø-kheo: “Con voi thuôû aáy chính laø Tyø- kheo ôû trong röøng ngaøy nay”. Ñoaïn Phaät laïi noùi vôùi caùc Tyø-kheo kinh doanh: “Trong thôøi quaù khöù coù naêm traêm vò Tieân nhaân ôû trong nuùi tuyeát. Moät Tieân nhaân ôû rieâng taïi moät choã coù suoái nöôùc ngoït, hoa traùi sum seâ. Caùch ñoù khoâng xa, taïi ñaàm Taùt-la coù moät con roàng ñang soáng. Noù thaáy vò Tieân nhaân oai nghi teà chænh, sinh loøng yeâu meán, beøn ñeán choã Tieân nhaân, thì gaëp luùc vò Tieân nhaân ñang ngoài kieát giaø. Roàng lieàn duøng thaân quaán quanh vò Tieân nhaân baûy voøng vaø duøng ñaàu che treân ñænh Tieân nhaân, roài ñöùng yeân... Ngaøy naøo

cuõng nhö theá. Chæ coù luùc aên laø khoâng ñeán. Vò Tieân nhaân bò roàng quaán laáy thaân, neân ngaøy ñeâm ngoài thaúng, khoâng nghæ ngôi ñöôïc. Do ñoù, thaân theå tieàu tuïy, sinh ra gheû choác. Luùc naøy, coù moät ngöôøi soáng gaàn ñoù, thong thaû mang ñoà ñeán cuùng döôøng Tieân nhaân, thaáy Tieân nhaân gaày oám vaø gheû choác, beøn hoûi: "Vì sao oâng nhö theá?". Tieân nhaân lieàn trình baøy ñaày ñuû söï vieäc keå treân. Ngöôøi aáy lieàn noùi vôùi oâng: "OÂng coù muoán con roàng naøy khoâng trôû

laïi nöûa chaêng?". Ñaùp: "Muoán nhö vaäy". Ngöôøi aáy laïi hoûi Tieân nhaân: "Con roàng aáy coù ñeo thöù gì khoâng?". Ñaùp: "Noù chæ ñeo chuoãi ngoïc anh laïc treân coå". Ngöôøi aáy lieàn baûo: "OÂng chæ caàn xin noù xaâu chuoãi ngoïc. Vì tính cuûa roàng raát keo kieät, neân noù seõ khoâng cho oâng vaø do ñoù noù khoâng ñeán nöõa". Baøy keá xong roài, oâng ta lieàn ñi. Trong khoaûnh khaéc con roàng laïi ñeán, Tieân nhaân beøn xin chuoãi ngoïc. Roàng nghe ñeán vieäc xin ngoïc, trong loøng khoâng vui, lieàn töø töø boû ñi. Hoâm sau, roàng beøn trôû laïi. Töø xa troâng thaáy, Tieân nhaân beøn ñoïc keä: "Chuoãi Ma ni ngôøi saùng, Anh laïc trang nghieâm thaân. Roàng cho ta vaät ñoù, Môùi laø tình baïn thaân". Khi aáy, con roàng lieàn ñoïc keä ñaùp laïi: "Sôï maát chuoãi Ma ni Phaûi caàm gaäy xòt choù (ñeå giöõ gìn) Baûo chaâu khoù coù ñöôïc Neân khoâng ñeán thaêm oâng. Ma ni naøy quyù hôn Thöùc ngon vaø chaâu baùu. Toâi khoâng theå naøo cho Khaån khoaûn xin laøm gì? Caàu nhieàu thaân aùi ly Do ñoù khoâng ñeán nöõa". Baáy giôø, coù vò trôøi ñang ôû treân hö khoâng, lieàn ñoïc keä: "Nhaøm chaùn sôû dó sinh Ñeàu do tham caàu nhieàu Loøng tham Phaïm chí hieän Roàng lieàn aån ñaàm saâu". Theá roài, Phaät lieàn noùi vôùi caùc Tyø-kheo kinh doanh: "Roàng laø loaøi suùc sinh coøn gheùt söï tham caàu nhieàu, huoáng gì laø ngöôøi". Naøy caùc Tyø-kheo! Chôù coù kinh doanh nhieàu vieäc, ñoøi hoûi hoaøi khoâng bieát chaùn, khieán cho Baø-la-moân, cö só coù loøng tin phaûi ñau xoùt boû taøi vaät ra cung caáp cho Sa-moân nhö y phuïc, aåm thöïc, giöôøng naèm vaø caùc thöù thuoác men chöõa beänh". Ñoaïn, Phaät noùi vôùi caùc Tyø-kheo: "Coù möôøi vieäc laøm cho ngöôøi ta khoâng thích. Ñoù laø: 1. Khoâng thöôøng gaàn nhau. 2. Quaù thöôøng gaàn nhau.

3. Vì lôïi maø gaàn nhau. 4. Ngöôøi ñaùng yeâu maø khoâng yeâu. 5. Keû khoâng ñaùng yeâu laïi yeâu. 6. Khoâng tin lôøi noùi chaân thaät. 7. Öa xen vaøo vieäc ngöôøi khaùc. 8. Mình thaät söï khoâng coù uy ñöùc maø muoán aùp ñaûo ngöôøi khaùc. 9. Öa che giaáu nhöõng lôøi noùi gian taø. 10. Tham caàu nhieàu quaù. Ñoù laø möôøi vieäc laøm cho ngöôøi ta khoâng thích". Theá roài, Phaät truyeàn leänh cho caùc Tyø-kheo ñang soáng taïi nhöõng nôi khoaùng daõ phaûi taäp hoïp laïi taát caû, vì möôøi vieäc lôïi ích maø cheá giôùi cho caùc Tyø-kheo, duø ai nghe roài cuõng phaûi nghe laïi: - Neáu Tyø-kheo töï mình ñi xin vaät lieäu veà xaây phoøng oác, khoâng coù thaân chuû, töï baûn thaân mình laøm, thì phaûi laøm ñuùng quy ñònh, töùc laø: Chieàu daøi möôøi hai gang tay Tu-giaø-ñaø, beân trong roäng baûy gang tay, phaûi daãn caùc

Tyø-kheo ñeán xem choã xaây phoøng, nôi aáy khoâng nguy hieåm, khoâng coù phöông haïi. Traùi laïi, neáu Tyø-kheo töï ñi xin vaät lieäu veà laøm phoøng, khoâng coù thí chuû, töï mình laøm laáy maø laøm taïi nhöõng nôi nguy hieåm, coù phöông haïi, laøm quaù quy ñònh, cuõng khoâng daãn caùc Tyø- kheo ñeán xem choã laøm phoøng, thì phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. GIAÛI THÍCH: Töï xin: Töï mình ñi xin nhaø naøy, nhaø kia, hoaëc moät ñoàng, hai ñoàng cho ñeán traêm ngaøn ñoàng. Phoøng xaù: Möùc ñoä caên phoøng maø Phaät cho pheùp. Laøm: Hoaëc töï mình laøm, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm. Khoâng coù thaân chuû: Khoâng coù thaân chuû nghóa laø khoâng coù ngöôøi ñaøn oâng, ñaøn baø, taïi gia hay xuaát gia laø thaân chuû. Töï thaân: Töï chính mình. Ñuùng quy ñònh: Quy ñònh ñuùng phaùp. Daøi: Ño theo chieàu doïc. Roäng: Ño theo chieàu ngang. Tu-giaø-ñaø: Vöôït qua moät caùch kheùo leùo. (aùm chæ Phaät) Möôøi hai gang tay: Goàm hai thöôùc boán taác. Beân trong baûy gang tay: Pheùp laøm phoøng phaûi ño ôû trong vaø ôû ngoaøi, nghóa laø tính chieàu doïc vaø chieàu ngang beân trong böùc töôøng. Ño möùc ñoä cao thaáp cuûa caên phoøng: Töôøng phaûi cao moät tröôïng hai thöôùc. Daãn caùc Tyø-kheo ñeán xem choã laøm phoøng: Nghóa laø chæ choã ñaát

(quy ñònh laøm phoøng). Caùc Tyø-kheo: Hoaëc laø chuùng Taêng, hoaëc laø söù giaû cuûa chuùng Taêng. Taêng: Vò Tyø-kheo laøm phoøng tröôùc heát vaøo trong Taêng laøm phaùp yeát-ma xin Taêng nghe mình trình baøy, roài môùi laøm phaùp yeát-ma xin caát phoøng. Ngöôøi laøm yeát-ma noùi nhö sau: - Xin Ñaïi ñöùc Taêng laéng nghe! Vò Tyø-kheo moã giaùp töï xin laøm phoøng, khoâng coù ngöôøi giuùp ñôõ, töï mình laøm laáy, muoán xin chuùng Taêng chæ cho choã (ñeå laøm). Neáu chuùng Taêng thaáy hôïp thôøi, thì haõy chæ choã cho Tyø-kheo muoán xaây phoøng. - Caùc Ñaïi ñöùc Taêng laéng nghe! Tyø-kheo moã giaùp xin Taêng chæ choã, nay Taêng ñaõ nhaän lôøi, neân im laëng. Vieäc naøy haõy cöù nhö theá maø thi haønh. Theá roài, vò Tyø-kheo aáy vaøo trong Taêng, quì goái chaáp tay noùi nhö sau: “Ñaïi ñöùc Taêng nhôù nghó cho! Con laø Tyø-kheo moã giaùp töï xin laøm phoøng, khoâng ngöôøi giuùp ñôõ, töï mình laøm laáy. Nay ñeán trong Taêng xin pheùp laøm phoøng. Mong Taêng chæ cho con choã laøm phoøng”. Thaày phaûi xin ba laàn nhö vaäy. Roài Tyø-kheo laøm yeát-ma phaûi noùi nhö sau: - Xin ñaïi ñöùc Taêng laéng nghe! Tyø-kheo moã giaùp töï xin caát phoøng, khoâng coù ngöôøi giuùp ñôõ, töï mình laøm laáy, ñaõ ôû tröôùc Taêng xin chæ choã laøm phoøng. Neáu Taêng thaáy hôïp thôøi, thì Taêng haõy chæ choã laøm phoøng cho Tyø-kheo moã giaùp naøy! Ñoù laø lôøi taùc baïch. - Xin Ñaïi ñöùc Taêng laéng nghe! Tyø-kheo moã giaùp töï xin laøm phoøng, khoâng coù ngöôøi giuùp, töï mình laøm laáy, ñaõ ôû tröôùc Taêng xin chæ choã laøm phoøng. Nay Taêng vì Tyø-kheo moã giaùp chæ choã laøm phoøng. Ñaïi ñöùc naøo ñoàng yù thì im laëng, ai khoâng ñoàng yù haõy noùi. Vì Taêng ñaõ ñoàng yù chæ choã laøm phoøng cho Tyø-kheo moã giaùp, neân taát caû ñeàu im laëng. Vaäy vieäc naøy haõy cöù nhö theá maø thi haønh. Neáu taát caû trong Taêng khoâng coù ai laøm yeát-ma, thì taát caû Taêng phaûi ñi ñeán choã laøm phoøng, roài moät Tyø-kheo xöôùng leân giöõa Taêng: - Taát caû Taêng vì Tyø-kheo moã giaùp chæ choã laøm

phoøng. (noùi nhö theá ba laàn). Söù giaû cuûa Taêng: Neáu choã laøm phoøng xa xoâi, hoaëc bò nöôùc ngaên caùch, hoaëc luùc trôøi laïnh, luùc noùng böùc, luùc möa lôùn, hoaëc luùc tuyeát rôi nhieàu, hoaëc trong Taêng coù nhieàu Tyø-kheo giaø beänh khoâng ñeán ñaày ñuû ñöôïc, thì khi vò Tyø-kheo aáy xin Taêng chæ choã laøm phoøng xong, Taêng

phaûi sai moät, hai, toái ña laø ba Tyø-kheo (ñaïi dieän cho Taêng). Vì khoâng theå laøm yeát-ma cho taát caû chuùng (töø boán ngöôøi trôû leân). Roài thaày yeát-ma neân noùi nhö sau: - Ñaïi ñöùc Taêng xin laéng nghe! Tyø-kheo moã giaùp töï xin laøm phoøng, maø khoâng coù ngöôøi giuùp, töï mình laøm laáy, ñaõ ôû giöõa Taêng xin chæ choã laøm phoøng. Neáu Taêng thaáy hôïp thôøi, thì Taêng sai Tyø-kheo A, Tyø-kheo B chæ choã laøm phoøng cho Tyø-kheo moã giaùp. Ñoù laø lôøi taùc baïch. - Xin Ñaïi ñöùc Taêng laéng nghe! Tyø-kheo moã giaùp töï xin laøm phoøng maø khoâng coù ngöôøi giuùp, töï mình laøm laáy, ñaõ ôû giöõa Taêng xin chæ choã laøm phoøng. Nay Taêng haõy sai Tyø-kheo A, Tyø-kheo B chæ choã laøm phoøng cho Tyø-kheo moã giaùp. Caùc Ñaïi ñöùc naøo baèng loøng sai Tyø-kheo A, Tyø- kheo B chæ choã laøm phoøng cho Tyø-kheo moã giaùp, thì im laëng, ai khoâng baèng loøng thì noùi. Vì Taêng im laëng nhö vaäy chöùng toû Taêng ñaõ baèng loøng sai Tyø-kheo A, Tyø-kheo B chæ choã laøm phoøng cho Tyø-kheo moã giaùp. Vieäc naøy cöù nhö theá maø thi haønh. Baáy giôø, caùc Tyø-kheo söù giaû ñeán choã laøm phoøng quan saùt. Neáu taïi choã aáy coù nhieàu coân truøng vaø nhöõng caây nhieàu hoa traùi, thì khoâng neân chaáp nhaän. Ngoaïi tröø sau khi quan saùt maø khoâng coù nhöõng thöù ñoù thì nhö treân ñaõ noùi. Moät Tyø-kheo xöôùng: - Taêng ñaõ xem choã laøm phoøng roài. (Noùi nhö theá ba laàn) Choã khoâng nguy hieåm: Nôi aáy khoâng coù caùc gioáng coân truøng raén rít, khoâng coù caây coái nhieàu hoa traùi. Choã khoâng phöông haïi: Boán beân moãi beân phaûi dung chöùa ñöôïc moät caùi thang coù möôøi hai naác, vaø khoaûng caùch cuûa moãi naác thang laø moät khuyûu tay. Caàn phaûi sai ngöôøi laøm coâng doïn deïp nhöõng coû tranh che phuû caùc loái ñi laïi xung quanh. Neáu taïi nhöõng choã nguy hieåm, coù caây coái nhieàu hoa traùi, vaø choã coù caùc loaïi truøng ñoäc, raén rít, xung quanh khoâng dung chöùa ñöôïc moät caùi thang möôøi hai naác, khoâng sai ngöôøi doïn deïp loái ñi laïi xung quanh bò coû tranh che khuaát, maø Tyø-kheo töï xin laøm phoøng, khoâng ai giuùp, töï laøm laáy, cuõng khoâng daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã ñeå laøm, vaø laøm quaù möùc quy ñònh, thì phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. Taêng-giaø-baø-thi-sa: Nhö treân ñaõ noùi. Neáu Tyø-kheo töï xin laøm phoøng taïi nhöõng choã nguy hieåm, choã coù phöông haïi, cuõng khoâng daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã caàn laøm, hoaëc laøm döôùi möùc quy ñònh, hoaëc nhôø ngöôøi khaùc laøm, ñeán khi laøm xong, thì

phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. Khi söû duïng thì phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Töø hai Tyø-kheo cho ñeán nhieàu Tyø-kheo cuõng nhö theá. Neáu moät Tyø-kheo töï xin laøm phoøng, khoâng ai giuùp, töï laøm laáy, laïi laøm taïi choã nguy hieåm, choã coù

phöông haïi, laïi khoâng daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã caàn laøm, hoaëc töï laøm ñuùng möùc quy ñònh, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm, ñeán khi laøm xong, thì phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. Khi söû duïng thì phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Töø hai ngöôøi trôû leân ñeán nhieàu ngöôøi cuõng ñeàu nhö theá. Neáu Tyø-kheo töï xin laøm phoøng, khoâng coù ngöôøi giuùp, töï mình laøm laáy, laøm nhaèm choã nguy hieåm, choã coù phöông haïi, laïi khoâng daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã caàn laøm, laøm quaù möùc quy ñònh, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm. Khi phoøng laøm xong thì phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. Khi söû duïng thì phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Töø hai Tyø-kheo trôû leân ñeán nhieàu Tyø-kheo cuõng nhö theá. Neáu Tyø-kheo laøm phoøng taïi choã khoâng ñöôïc chæ ñònh, hoaëc ngoaøi phaïm vi Taêng chæ ñònh, hoaëc choã döï kieán chæ ñònh töø naêm tröôùc, hoaëc taïi caùc cuø lao khoâng phaûi ñaát caùt, khoâng phaûi ñaát coù ñaù cuoäi, khoâng phaûi ôû treân taûng ñaù, khoâng phaûi choã ñaát bò löûa ñoát chaùy; hoaëc trong Taêng coù moät ngöôøi khoâng laøm phoøng, hoaëc hai, ba ngöôøi khoâng laøm phoøng ñeàu khoâng neân chæ choã. Neáu nhöõng ngöôøi khoâng laøm phoøng trong chuùng soá ñoâng thì cho pheùp chæ choã. Neáu Tyø-kheo muoán laøm phoøng veä sinh maø phaûi duøng caùi phoøng ñang ôû ñeå laøm, thì khoâng neân laøm; hoaëc phaûi duøng caùi phoøng ñang chaát cuûi ñeå laøm, thì khoâng neân laøm; hoaëc phaûi duøng ñeán caùi phoøng ôû trung taâm ñeå laøm, thì khoâng neân laøm; hoaëc phaûi duøng caùi phoøng taém ñeå laøm, thì khoâng neân laøm. Neáu Tyø-kheo laøm phoøng rieâng taïi nhöõng nôi nguy hieåm, nôi coù theå phöông haïi, choã khoâng ñöôïc Taêng chæ ñònh, laøm quaù möùc cho pheùp, hoaëc xaây toaøn baèng ñaát seùt ñeàu phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Neáu Tyø-kheo duøng gaïch xaây töôøng ñeå laøm phoøng thì phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Khi laøm vöøa xong cöûa lôùn, cöûa soå thì phaïm toäi Thaâu-lan-giaù. Hoaëc caên phoøng ñöôïc xaây baèng gaïch cho ñeán khi xaây xong vieân gaïch cuoái cuøng, thì phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. Hoaëc ñöôïc lôïp baèng ngoùi, hoaëc ñöôïc lôïp baèng caây, hoaëc lôïp baèng vaùn, hoaëc lôïp baèng xi maêng, hoaëc lôïp baèng nhöõng vieân ñaát seùt, hoaëc lôïp baèng coû, cho ñeán khi lôïp xong loïn coû cuoái cuøng, thì phaïm toäi Taêng- giaø-baø-thi-sa.

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 6 989

Neáu laøm phoøng chöa xong, nöûa chöøng döøng laïi, thì phaïm toäi Thaâu- lan-giaù. Nhöng neáu laøm cho ñeán khi hoaøn thaønh, thì phaïm toäi Taêng-giaø- baø-thi-sa. Hoaëc tröôøng hôïp ngöôøi laøm phoøng hay chuû phoøng ôû tröôùc trong phoøng, roài sai ngöôøi khaùc laøm, cho ñeán luùc hoaøn thaønh thì Tyø-kheo laøm phoøng phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. Hoaëc tröôøng hôïp chuû phoøng ôû tröôùc trong phoøng, roài sau ñoù ngöôøi khaùc laøm hoaøn thaønh, thì phaïm toäi Thaâu- lan-giaù. Neáu Tyø-kheo laøm phoøng ôû choã nguy hieåm, choã coù phöông haïi, khoâng daãn caùc Tyø-kheo chæ choã caàn laøm, laøm quaù möùc quy ñònh vaø Tyø-kheo chuû phoøng, khoâng xaû giôùi, khoâng cheát, khoâng hieán cho Taêng, roài coù moät Tyø-kheo naøo ñoù hoaëc nhuoäm baùt, may y trong ñoù, hoaëc tuïng kinh, ngoài thieàn, thì taát caû nhöõng ngöôøi söû duïng ñeàu phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Hai ngöôøi, nhieàu ngöôøi laøm phoøng cuõng nhö vaäy. Neáu Tyø-kheo töï xin laøm phoøng taïi

choã khoâng nguy hieåm, choã khoâng phöông haïi, coù daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã caàn laøm, laøm döôùi möùc quy ñònh, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm, cho ñeán khi laøm xong, thì Tyø- kheo aáy khoâng coù toäi. Ngöôøi söû duïng cuõng khoâng coù toäi. Hai ngöôøi, nhieàu ngöôøi cuõng nhö vaäy. Neáu Tyø-kheo töï xin laøm phoøng taïi choã khoâng nguy hieåm, choã khoâng coù phông haïi, coù daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã laøm phoøng, vaø laøm ñuùng möùc quy ñònh, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm cho ñeán khi phoøng hoaøn thaønh, thì Tyø-kheo aáy khoâng coù toäi. Ngöôøi söû duïng cuõng khoâng coù toäi. Hoaëc hai ngöôøi, hoaëc nhieàu ngöôøi cuõng nhö vaäy. Neáu Tyø-kheo daãn caùc Tyø-kheo chæ choã laøm phoøng, choã khoâng ngoaøi ranh giôùi maø Taêng ñaõ chæ ñònh, cuõng khoâng phaûi choã ñaõ chæ ñònh töø naêm tröôùc, khoâng phaûi caùc choã ôû trong nöôùc nhö: choã ñaát caùt, choã ñaát coù ñaù cuoäi, hoaëc treân taûng ñaù, khoâng phaûi choã ñaát bò löûa thieâu vaø nhöõng ngöôøi khoâng laøm phoøng trong chuùng Taêng khoâng phaûi laø moät ngöôøi, hai ngöôøi, ba ngöôøi maø nhieàu ngöôøi thì cho pheùp laøm. Hoaëc giaû döï ñònh laøm phoøng ôû, döï ñònh laøm phoøng röûa raùy, döï ñònh laøm hoäi tröôøng, döï ñònh laøm phoøng taém, thì cho pheùp laøm. Hoaëc giaû Tyø-kheo aáy laøm caùi phoøng taïi choã khoâng nguy hieåm, choã khoâng phöông haïi, laøm khoâng quaù möùc quy ñònh, thaày cuõng coù daãn caùc Tyø-kheo ñeán xem choã laøm phoøng, caùc Tyø-kheo aáy hoaëc giuùp toâ vaùch töôøng, hoaëc trôï giuùp thaày ñuùc gaïch,

chung quy taát caû nhöõng Tyø-kheo trôï giuùp naøy ñeàu khoâng coù toäi. Neáu xaây (gaïch) moät haøng, hai haøng cho ñeán khi ñaët cöûa lôùn vaø cöûa soå, thì Tyø-kheo aáy khoâng coù toäi. Hoaëc duøng gaïch ñeå lôïp, cho ñeán khi lôïp vieân cuoái cuøng, thì Tyø-kheo aáy khoâng coù toäi. Hoaëc lôïp baèng ngoùi, lôïp baèng caây, lôïp baèng vaùn, lôïp baèng coû, lôïp baèng xi maêng, lôïp baèng nhöõng vieân ñaát seùt, khi lôïp ñeán vieân ñaát seùt cuoái cuøng, cuõng khoâng coù toäi. Neáu laøm nöûa chöøng roài döøng laïi, thì Tyø-kheo aáy cuõng khoâng coù toäi. Hoaëc laøm cho ñeán khi hoaøn thaønh, thì Tyø-kheo aáy cuõng khoâng coù toäi. Hoaëc taïo phöông tieän ñeå cho ngöôøi khaùc laøm hoaøn thaønh, thì Tyø- kheo aáy khoâng coù toäi. Hoaëc töï laøm, roài sau ñoù ngöôøi khaùc hoaøn thaønh, thì Tyø-kheo aáy khoâng coù toäi. Neáu Tyø-kheo töï xin laøm phoøng taïi choã khoâng nguy hieåm, choã khoâng phöông haïi, coù daãn caùc Tyø-kheo ñeán chæ choã, laøm khoâng quaù möùc quy ñònh, roài Tyø-kheo naøy khoâng xaû giôùi, khoâng cheát, khoâng hieán cho chuùng Taêng, caùc Tyø-kheo hoaëc nhuoäm baùt, may y, tuïng kinh, ngoài thieàn ôû trong ñoù, thì taát caû nhöõng ngöôøi söû duïng naøy ñeàu khoâng coù toäi. Neáu Tyø-kheo laøm caùc raïp taïm taïi choã Phaät ñaûn sinh, choã Phaät ñaéc ñaïo, choã chuyeån phaùp luaân, choã naêm naêm ñaïi hoäi moät laàn, vì ñeå cuùng döôøng nhöõng choã toân quyù aáy maø laøm raïp baèng tranh, raïp baèng laù caây, raïp baèng caùc thöù côø maøn tröôùng thì cho pheùp laøm. Theá neân noùi: - Neáu Tyø-kheo töï xin laøm phoøng, khoâng ai giuùp, töï mình laøm laáy, maø laøm quaù möùc quy ñònh, thì phaïm toäi Taêng-giaø-baø-thi-sa. (Heát giôùi Taêng taøn thöù saùu)

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.